KOMISJA
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 2.8.2019 r.
COM(2019) 361 final

ANNEX

ZAŁĄCZNIK

do

wniosku dotyczącego decyzji Rady

w sprawie zawarcia, w imieniu Unii Europejskiej, Protokołu do Eurośródziemnomorskiego przejściowego układu stowarzyszeniowego w sprawie handlu i współpracy między Wspólnotą Europejską, z jednej strony, a Organizacją Wyzwolenia Palestyny (OWP) na rzecz Autonomii Palestyńskiej Zachodniego Brzegu i Strefy Gazy, z drugiej strony, w sprawie umowy ramowej między Unią Europejską a Autonomią Palestyńską Zachodniego Brzegu i Strefy Gazy dotyczącej ogólnych zasad jej uczestnictwa w programach unijnych

ZAŁĄCZNIK

PROTOKÓŁ
DO EUROŚRÓDZIEMNOMORSKIEGO PRZEJŚCIOWEGO UKŁADU STOWARZYSZENIOWEGO

W SPRAWIE WYMIANY HANDLOWEJ I WSPÓŁPRACY MIĘDZY WSPÓLNOTĄ EUROPEJSKĄ, Z JEDNEJ STRONY,

A ORGANIZACJĄ WYZWOLENIA PALESTYNY (OWP) NA RZECZ AUTONOMII PALESTYŃSKIEJ ZACHODNIEGO BRZEGU I STREFY GAZY, Z DRUGIEJ STRONY,

W SPRAWIE UMOWY RAMOWEJ MIĘDZY UNIĄ EUROPEJSKĄ A AUTONOMIĄ PALESTYŃSKĄ ZACHODNIEGO BRZEGU I STREFY GAZY

DOTYCZĄCEJ OGÓLNYCH ZASAD UCZESTNICTWA W PROGRAMACH UNIJNYCH

UNIA EUROPEJSKA, zwana dalej „Unią”, z jednej strony,

oraz

AUTONOMIA PALESTYŃSKA ZACHODNIEGO BRZEGU I STREFY GAZY (zwana dalej „Palestyńską Władzą Narodową”), z drugiej strony,

zwane dalej „Stronami”,

MAJĄC NA UWADZE, CO NASTĘPUJE:

1. Eurośródziemnomorski przejściowy układ stowarzyszeniowy w sprawie wymiany handlowej i współpracy między Wspólnotą Europejską, z jednej strony, a Organizacją Wyzwolenia Palestyny (OWP) na rzecz Autonomii Palestyńskiej Zachodniego Brzegu i Strefy Gazy, z drugiej strony (zwany dalej „przejściowym układem stowarzyszeniowym”) został podpisany dnia 24 lutego 1997 r. i wszedł w życie w dniu 1 lipca 1997 r.
2. W dniach 17 i 18 czerwca 2004 r. Rada Europejska z zadowoleniem przyjęła propozycje Komisji Europejskiej dotyczące europejskiej polityki sąsiedztwa i zatwierdziła konkluzje Rady z dnia 14 czerwca 2004 r.
3. Rada wielokrotnie przyjmowała konkluzje wspierające tę dziedzinę polityki.
4. W dniu 5 marca 2007 r. Rada wyraziła poparcie dla ogólnego i całościowego podejścia nakreślonego w komunikacie Komisji z dnia 4 grudnia 2006 r., aby umożliwić krajom partnerskim objętym europejską polityką sąsiedztwa udział – na podstawie ich osiągnięć i gdy pozwalają na to podstawy prawne – w agencjach i programach wspólnotowych.
5. Palestyńska Władza Narodowa wyraziła chęć uczestnictwa w szeregu programów unijnych.
6. Szczegółowe zasady i warunki dotyczące udziału Palestyńskiej Władzy Narodowej w każdym z programów, w szczególności dotyczące wkładu finansowego, procedur sprawozdawczych i procedur oceny, należy określić w protokole ustaleń między Komisją Europejską a właściwymi organami Palestyńskiej Władzy Narodowej,

UZGADNIAJĄ, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

Zezwala się Palestyńskiej Władzy Narodowej na udział we wszystkich bieżących i przyszłych programach unijnych otwartych na uczestnictwo Palestyńskiej Władzy Narodowej zgodnie z odpowiednimi przepisami o przyjęciu tych programów.

Artykuł 2

Palestyńska Władza Narodowa wnosi do budżetu ogólnego Unii Europejskiej wkład finansowy odpowiadający konkretnym programom, w których uczestniczy.

Artykuł 3

Przedstawiciele Palestyńskiej Władzy Narodowej będą mogli w charakterze obserwatorów uczestniczyć – w zakresie dotyczącym Palestyńskiej Władzy Narodowej – w pracach komitetów zarządzających odpowiedzialnych za monitorowanie programów, w które Palestyńska Władza Narodowa wnosi wkład finansowy.

Artykuł 4

Projekty i inicjatywy przedstawione przez uczestników z Palestyńskiej Władzy Narodowej podlegają, w miarę możliwości, tym samym warunkom, zasadom i procedurom, jakie w zakresie omawianych programów stosuje się w odniesieniu do państw członkowskich.

Artykuł 5

Szczegółowe zasady i warunki dotyczące udziału Palestyńskiej Władzy Narodowej w każdym z programów, w szczególności dotyczące należnego udziału finansowego, procedur sprawozdawczych i procedur oceny, określa się w protokole ustaleń między Komisją a właściwymi organami Palestyńskiej Władzy Narodowej, na podstawie kryteriów ustanowionych w ramach poszczególnych programów.

Jeśli Palestyńska Władza Narodowa zwróci się o pomoc zewnętrzną Unii w celu uczestnictwa w określonym programie na mocy rozporządzenia (WE) nr 232/2014 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 11 marca 2014 r. ustanawiającego Europejski Instrument Sąsiedztwa lub na mocy innego, przyjętego w przyszłości, podobnego rozporządzenia dotyczącego pomocy zewnętrznej Unii na rzecz Palestyńskiej Władzy Narodowej, warunki korzystania przez Palestyńską Władzę Narodową z pomocy zewnętrznej Unii określa się umową finansową, z zastrzeżeniem rozporządzenia (WE) nr 232/2014.

Artykuł 6

Zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) 2018/1046 z dnia 18 lipca 2018 r. w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii, zmieniającym rozporządzenia (UE) nr 1296/2013, (UE) nr 1301/2013, (UE) nr 1303/2013, (UE) nr 1304/2013, (UE) nr 1309/2013, (UE) nr 1316/2013, (UE) nr 223/2014 i (UE) nr 283/2014 oraz decyzję nr 541/2014/UE, a także uchylającym rozporządzenie (UE, Euratom) nr 966/2012 każdy protokół ustaleń zawarty na mocy art. 5 stanowi, że kontrola finansowa, audyty lub inne kontrole, w tym dochodzenia administracyjne, będą prowadzone przez Komisję Europejską, Europejski Urząd ds. Zwalczania Nadużyć Finansowych i Trybunał Obrachunkowy lub z ich upoważnienia.

Należy przyjąć szczegółowe zasady dotyczące kontroli finansowej i audytu, dochodzeń administracyjnych, odzyskania środków finansowych, kar pieniężnych i innych kar administracyjnych, umożliwiające Komisji Europejskiej, Urzędowi ds. Zwalczania Nadużyć

Finansowych (OLAF) i Trybunałowi Obrachunkowemu uzyskanie uprawnień równych ich uprawnieniom względem beneficjentów lub wykonawców mających siedzibę na terenie Unii.

Artykuł 7

Niniejszy Protokół ma zastosowanie przez okres, w którym przejściowy układ stowarzyszeniowy pozostaje w mocy.

Strony podpisują i zatwierdzają niniejszy Protokół zgodnie ze swoimi właściwymi procedurami.

Każda ze Stron może wypowiedzieć niniejszy Protokół poprzez powiadomienie na piśmie drugiej Strony. Protokół przestaje obowiązywać po upływie sześciu miesięcy od daty takiego powiadomienia.

Zakończenie obowiązywania protokołu w drodze wypowiedzenia przez którąkolwiek ze Stron nie ma wpływu na kontrole przeprowadzane, w stosownych przypadkach, na mocy art. 5 i 6.

Artykuł 8

Nie później niż trzy lata od daty wejścia w życie niniejszego Protokołu, a następnie co trzy lata, Strony mogą dokonać przeglądu wdrażania niniejszego Protokołu w oparciu o rzeczywisty udział Palestyńskiej Władzy Narodowej w programach unijnych.

Artykuł 9

Protokół stosuje się z jednej strony do terytoriów, na których stosowany jest Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej i zgodnie z warunkami w nim określonymi, a z drugiej strony do terytorium Zachodniego Brzegu i Strefy Gazy.

Artykuł 10

Niniejszy Protokół wchodzi w życie pierwszego dnia miesiąca następującego po dniu, w którym Strony powiadomią się wzajemnie kanałami dyplomatycznymi o zakończeniu procedur niezbędnych do tego celu.

Do czasu jego wejścia w życie Strony uzgadniają, że będą tymczasowo stosować postanowienia niniejszego Protokołu od dnia jego podpisania, z zastrzeżeniem jego zawarcia w późniejszym terminie.

Artykuł 11

Niniejszy Protokół stanowi integralną część Umowy.

Artykuł 12

Niniejszy Protokół sporządza się w dwóch egzemplarzach w językach: angielskim, bułgarskim, chorwackim, czeskim, duńskim, estońskim, fińskim, francuskim, greckim, hiszpańskim, irlandzkim, litewskim, łotewskim, maltańskim, niderlandzkim, niemieckim, polskim, portugalskim, rumuńskim, słowackim, słoweńskim, szwedzkim, węgierskim, włoskim oraz arabskim, przy czym każdy z tych tekstów jest na równi autentyczny.

Sporządzono w Brukseli dnia […] r.

W imieniu Unii Europejskiej *W imieniu Palestyńskiej Władzy Narodowej*